



S-a certificat autenticarea prezentului in scris:

DUPLICAT

REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE CU PREMII

„Cascavalul Hochland - Bucuria de a darui bucurie (Kaufland)”

organizata de **Hochland Romania SRL**

SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

Organizatorul campaniei promotionale care se desfasoara sub forma loteriei publicitare prevazuta de OG nr. 99/2000, „**Bucuria de a darui bucurie(Kaufland)**” (denumita in continuare “Promotia” sau “Campania”) este **Hochland Romania SRL** („Organizatorul”), societate inregistrata in conformitate cu legea romana, cu sediul in Romania, Judetul Mures, Sighisoara, Str. Nicolae Titulescu nr. 3A, cod postal 545400, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J1999000084262, cod fiscal RO 10666988.

1.1. Campania se va desfasura la nivel national prin intermediul urmatoarelor agentii:

- 1.1.1. **Digital Star Marketing SRL**, societate comerciala cu sediul in Maria Rosetti, nr. 6, cladirea Maria Rosetti Tower, etaj 7B/2, sector 2, Bucuresti, Romania, inmatriculata la Registrul Comertului cu nr. J40/359/2010, CIF RO26390950, in calitate de imputernicit (denumita in continuare “Agentia 1”). Agentia 1 va actiona strict sub indrumarile Organizatorului.
- 1.1.2. **Mediaposte Hit Mail**, cu sediul in Str. Sirlului, nr. 42 – 46, et. 3, sector 1, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/ 8295/ 2000, cod fiscal RO13351917 (denumita in continuare “Agentia 2”). Agentia 2 va actiona strict sub indrumarile Organizatorului.

1.3. Regulamentul Oficial este intocmit si va fi facut public conform legislatiei aplicabile in Romania, pe website-ul <https://hochland.ro/>. De asemenea, Regulamentul este disponibil, in mod gratuit, oricarui participant prin trimiterea unei solicitari scrise prin posta, in atentia Organizatorului, la sediul social al acestuia mentionat la punctul 1.1. de mai sus, pe toata durata de desfasurare a Campaniei.

1.4. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica sau schimba prezentul Regulament Oficial pe parcursul derularii Campaniei, inclusiv perioada, elemente ale mecanismului Campaniei, forma si continutul premiilor, inasa nu si valoarea totala, urmand ca astfel de modificari sa intre in vigoare numai dupa anuntarea in mod public a modificarilor respective prin intermediul acelorasi canale de comunicare prin care Regulamentul Oficial a fost facut public anterior. Modificarile vor intra in vigoare in 24 de ore dupa intocmirea unui Act aditional la prezentul Regulament, document ce va fi facut public pe website-ul Campaniei promotionale <https://hochland.ro/>.

1.5. Organizatorul si Agentiile vor fi numite in continuare ori separat ca atare, ori impreuna ca “Societatile implicate in organizarea Campaniei”.

1.6. Campania se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial, acesta fiind obligatoriu pentru toti participantii. Regulamentul se va considera acceptat de participantii prin inscrierea in Campanie.

1.7. Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament, iar prevederile Regulamentului vor prevala.

1.8. Pentru intrebari in legatura cu desfasurarea Campaniei se va putea apela linia informativa la numarul de telefon **(021) 207.00.18** (numar cu tarif normal in retelele nationale), oricand in intervalul 09:00-17:00, de luni pana vineri, cu exceptia sarbatorilor legale pe toata durata de desfasurare a Campaniei si pana la data de **16.05.2025**. Orice incident care nu este avut in vedere in prezentul Regulament va fi rezolvat de Hochland, in calitate de Organizator al Campaniei, in functie de interpretarea sa.

SECTIUNEA 2. TEMEIUL LEGAL

2.1 Regulament Oficial („Regulamentul”) este redactat in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, cu toate modificarile si completarile ulterioare; cu prevederile Legii nr. 506/ 2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal si

protectia vietii private in sectorul comunicatiilor electronice si prevederile Regulamentului european 679/ 2016 privind protectia persoanelor fizice, in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date ("GDPR"), fiind autentificat anterior intrarii in vigoare.

SECTIUNEA 3. ARIA SI DURATA CAMPANIEI

3.1. Campania promotionala este organizata si se desfasoara pe intreg teritoriul Romaniei in conformitate cu prevederile prezentului Regulament, exclusiv in magazinele Kaufland de pe teritoriul Romaniei (denumite in continuare "Magazine Participante")care vand cel putin unul dintre produsele Participante cu inscrierea numarului documentului de achizitie emis de unul din magazinele participante, respectiv bon fiscal sau factura, pe website-ul promotiei <https://hochland.ro/>.

3.2. Promotia va incepe pe data de **17.03.2025, ora 08:00:00** si va dura pana pe data de **30.04.2025, ora 23:59:59**.

3.3. Inainte de inceperea Campaniei Promotionale si dupa incetarea duratei Campaniei Promotionale, indeplinirea conditiilor mentionate in Regulament si achizitionarea produselor participante nu mai confera dreptul de a participa la Campanie.

3.4. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica data de incetare a prezentei Campanii. Orice modificare va fi prevazuta prin acte aditionale la prezentul Regulament si vor intra in vigoare conform prevederilor art. 1.4 de mai sus.

3.5. Saptamanile campaniei se vor defini astfel:

Saptamana*	Perioada
1	17-03-2025, ora 08:00:00 - 23-03-2025, ora 23:59:59
2	24-03-2025, ora 00:00:00 - 30-03-2025, ora 23:59:59
3	31-03-2025, ora 00:00:00 - 06-04-2025, ora 23:59:59
4	07-04-2025, ora 00:00:00 - 13-04-2025, ora 23:59:59
5	14-04-2024, ora 00:00:00 - 20-04-2024, ora 23:59:59
6	21-04-2024, ora 00:00:00 - 30-04-2024, ora 23:59:59

*Saptamana de campanie este definita de luni pana duminica, exceptie facand saptamana 6.

SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE

4.1. La aceasta Campanie promotionala poate participa orice persoana fizica, cu varsta de minim 18 ani impliniti pana la data inceperii Campaniei, respectiv la momentul înscrierii în Campanie, cu domiciliul sau resedinta în Romania (denumiti in continuare "Participanti"), cu exceptia angajatilor Organizatorului, ai Agentiilor si ale celorlalte entitati juridice implicate in organizarea si derularea Campaniei promotionale, inclusiv angajatii magazinelor: Kaufland precum si a membrilor familiilor acestora (copii, parinti, sot/sotie, rude de gradul I).

4.2. La aceasta Campanie Promotionala poate participa orice persoana fizica, a carei varsta este peste 18 ani, care se inscrie in Campanie respectand in totalitate prevederile prezentului Regulament Oficial, pe baza bonului fiscal, fizic sau electronic// facturii care atesta achizitia a minimum un produs participant.

4.3. La aceasta Campanie Promotionala nu pot participa persoanele a caror varsta este mai mica de 18 ani impliniti la data inscrierii in Campanie. Organizatorul isi rezerva dreptul de a lua toate masurile pentru a preveni inscrierea in Campanie a persoanelor care nu au implinit varsta minima acceptata conform prezentului Regulament.

4.4. Participarea la aceasta Campanie implica cunoasterea si acceptarea integrala, expresa si neechivoca a prezentului Regulament.

4.5. In aceasta campanie **nu se pot inscrie persoane juridice.**

4.6. Pentru facturile emise pe persoana juridica, inscrierea in Campanie este obligatoriu sa fie facuta pe persoana fizica avand calitatea de reprezentant legal si/sau imputernicit al persoanei juridice. Prin completarea formularului de inscriere, persoana fizica isi asuma in integralitate calitatea de reprezentant legal sau imputernicit al persoanei juridice achizitoare a produselor participante, inclusiv acordul persoanei juridice de utilizare a facturii fiscale in vederea inscrierii in Campanie.

4.7. Toate litigiile aparute, in timpul sau oricand dupa terminarea Campaniei, intre membrii unei entitati juridice referitoare la dreptul persoanelor fizice de a se inscrie in Campanie cu facturile fiscale emise pentru respectiva



entitate juridica si pe baza carora se primeste un Premiu se vor solutiona fara implicarea Organizatorului sau a Agentiilor sau a magazinelor partenere Organizatorului (magazinele participante in care se deruleaza Campania). Persoana fizica care a efectuat inscrierea in Campanie este pe deplin responsabila legal, moral si fiscal pentru toate drepturile si obligatiile ce decurg din efectuarea inscrierii ce presupune si inregistrarea facturii fiscale emisa pe numele unei persoane juridice.

4.8. La cererea scrisa a unui administrator al unei entitati juridice, calitate ce trebuie demonstrata cu documente, de a elimina din baza de date a Campaniei o inscriere a unei persoane fizice care foloseste o factura fiscala pe entitatea juridica pe care acesta o reprezinta, Organizatorul va duce la indeplinire solicitarea acestuia, persoana fizica inscrisa urmand a-si pierde dreptul de inscriere si, ca urmare, nu va fi indreptatita sa primeasca un Premiu din partea Organizatorului. Organizatorul va duce la indeplinire solicitarea de tipul celei mentionate anterior daca si numai daca aceasta este primita de catre Organizator in termen de maxim 5 zile lucratoare de la data inregistrarii inscrierii respective in Campanie, dar nu mai tarziu de data limita la care se pot face inscrieri in campanie.

SECTIUNEA 5. PRODUSE PARTICIPANTE

5.1. La campanie participa produsele din gama **Cascaval marca Hochland** comercializate de catre Organizator pe piata din Romania in magazinele Kaufland :

CATEGORIE	PRODUSE PARTICIPANTE
CASCAVAL	Cascaval Felii clasic 150g
	Cascaval Felii afumat 150g
	Cascaval Bloc clasic 600g
	Cascaval Bloc afumat 600g
	Cascaval Bloc clasic 250g
	Cascaval Bloc afumat 250g
	Cascaval Bloc clasic 450g
	Cascaval Bloc afumat 450g
	Cascaval Bloc Light 250g
	Cascaval Clasic 1800g
	Cascaval Afumat 1750g
	Cascaval Clasic 325g
	Cascaval Felii Light 150g
	Cascaval Felii Clasic 280g
Cascaval Felii Afumat 280g	

Pentru a participa in cadrul Campaniei, participantul trebuie sa achizitioneze minim un produs participant si sa pastreze dovada de achizitie pentru validarea inscrierii sau a premiului, dupa caz.

5.2. Dupa data incheierii campaniei promotionale, produsele participante descrise mai sus isi pierd caracterul de produs care poate duce la conferirea de premii, Organizatorul nemaiastrand nicio responsabilitate si nemaiastrandu-si nicio obligatie in legatura cu nicio circumstanta care ar putea eventual conduce publicul la concluzia actualitatii ori continuarii campaniei promotionale, in afara perioadei stabilite prin prezentul Regulament pentru desfasurarea Campaniei.

Produsele Participante sunt disponibile in limita stocului existent.

SECTIUNEA 6. DEFINITII, TERMENI

6.1. Definitii Termeni

6.1.1. **Bon fiscal fizic sau electronic/ factura:** In contextul prezentei Campanii, notiunea de document fiscal reprezinta bonul fiscal fizic sau electronic/factura emisa la data efectuarii achizitiei prin care participantul face dovada achizitionarii a cel putin unui Produs Participant conform Regulamentului Oficial al Campaniei. Bonurile

fiscale fizice sau electronice / facturile, trebuie sa fie emis de magazinul **Kaufland**, sa aiba o data de emitere in Perioada Campaniei, iar, totodata, data si ora acestora sau a tranzactiei trebuie sa fie anterioare celor la care s-a efectuat inscrierea in Campanie.

Participantii sunt obligati sa solicite magazinului si sa pastreze in original si nedeteriorat bonul fiscal fizic sau electronic/factura in baza carora s-au inscris in Campanie si/sau documentele de achizitie emise in format digital care atesta achizitia produselor participante din magazinul Kaufland, pana la publicarea listei finale a tuturor castigatorilor validati, conform prezentului Regulament Oficial.

6.1.2. **Participant:** Persoana care s-a inscris in Campanie conform mecanismului si conditiilor descrise si cuprinse in prezentul Regulament. Un participant se identifica in mod unic in Campanie prin numarul de telefon si datele colectate la inscrierea in Campanie si/sau colectate in etapa de validare, in cazul unui castig.

6.1.3. **Website-ul** campaniei promotionale: <https://hochland.ro/>.

6.1.4. **Trageri la sorti** pentru acordarea premiilor campaniei - presupune folosirea unui program de calculator cu distribuire si extragere aleatorie, care va selecta castigatorii si rezervele din baza de date ce contine toti participantii cu inscrieri valide din cadrul Campaniei.

Extragerile se vor efectua in prezenta unei comisii, denumita in continuare „Comisia”, din care va putea face parte si un notar public, fie la sediul Agentiei 2 Mediaposte Hit Mail din Str. Sirluiului, nr 42-46, et 3, sector 1, Bucuresti sau la sediul biroului notarului public.

SECTIUNEA 7. MECANISMUL CAMPANIEI SI CONDITIILE DE PARTICIPARE

7.1. (1) Pentru a putea participa la Campanie, Participantii trebuie sa indeplineasca cumulativ urmatoarele conditii:

- sa fie o persoana fizica, cu varsta de minimum 18 ani impliniti pana la data inscrierii in Campanie, cu drept de participare conform Sectiunii 4;
- sa aiba domiciliul stabil sau resedinta pe teritoriul Romaniei;
- sa achizitioneze cel putin un Produs Participant, in Perioada Campaniei, din unul din magazinele participante, respectand conditiile mentionate in sectiunile 3 si 4. Pot fi prezente unul sau mai multe Produse Participante (specificate pe acelasi bon fiscal/ aceeasi factura fiscala) dar participantul poate inregistra acelasi numar de bon fiscal/ factura fiscala o singura data pe intreaga perioada a Campaniei, indiferent de numarul de produse participante achizitionate prin intermediul bonului/facturii respective.

(2) Daca persoana intruneste toate conditiile de mai sus, aceasta va trebui sa acceseze website-ul Campaniei <https://hochland.ro/> in Perioada Campaniei si sa completeze corect formularul de inscriere.

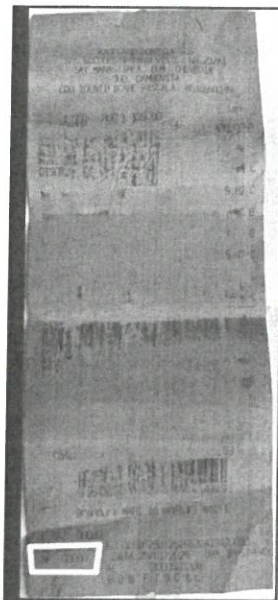
(3) Formularul contine urmatoarele campuri:

- campul obligatoriu corespunzator **numelui si prenumelui Participantului**;
- campul obligatoriu corespunzator **numarului documentului fiscal** care atesta achizitia in Perioada Campaniei a produsului/produselor participante;
- campul obligatoriu corespunzator **datei documentului fiscal** sub formatul zz/ll/aaaa care atesta achizitia in Perioada Campaniei a produselor participante;
- campul obligatoriu corespunzator **orei emiterii bonului fiscal/ facturii fiscale** in format ora: minut;
- campul obligatoriu corespunzator **numarului de telefon mobil**, in format national de 10 cifre, la care poate fi contactat Participantul pe toata perioada Campaniei promotionale si ulterior pe intreaga durata a procesului de validare a premiului, dar si pentru intrarea in posesia Premiului, personal, valabil in urmatoarele retele de telefonie mobila Orange, Vodafone, Telekom si Digi;
- campul obligatoriu corespunzator **magazinului participant** de unde a efectuat achizitia in Perioada Campaniei, a produselor: **Kaufland**.
- **Localitatea magazinului** participant Kaufland din care s-a facut achizitia.
- camp obligatoriu de confirmat de catre participant, avand urmatorul continut: Am citit si sunt de acord cu Regulamentul Campaniei;
- camp obligatoriu de confirmat de catre participant, avand urmatorul continut: Am luat la cunostinta Informarea privind modul de prelucrare a datelor cu caracter personal, ce constituie anexa 1 la Regulamentul Campaniei: <https://hochland.ro/>.
- camp obligatoriu pentru declararea varstei de minimum 18 ani.

(4) Ulterior completarii campurilor Formularului, Participantul trebuie sa dea click pe butonul “**TRIMITE**”.

7.2. (1) Participantii au obligatia de a pastra bonurile fiscale/facturile fiscale inscrise, in original si/sau documentele de achizitie emise in format digital, pana la finalul Campaniei si publicarea listei castigatorilor, inclusiv in momentul predarii premiului, acestea fiind necesare pentru validare, in cazul castigului sau pentru cazurile in care Organizatorul solicita verificari suplimentare ale bonurilor inscrise in campanie chiar daca acestea nu sunt castigatoare, dar exista suspiciunea de fraudă.

De regula, informatiile privind numarul bonului fiscal si data de emitere a bonului fiscal se pot gasi in partea de jos a acestuia, spre exemplificare mai jos, fara ca acest exemplu sa fie valabil pentru toate magazinele participante :



(3) De regula, informatiile privind numarul facturii fiscale si data de emitere a facturii fiscale se regasesc in partea de sus a facturii fiscale.

7.3. Necompletarea oricaruia dintre campurile obligatorii sau completarea lor cu informatii/ date inexistente sau incorecte/incomplete poate duce la imposibilitatea de inscriere si participare in Campanie sau la imposibilitatea contactarii in caz de castig, precum si la invalidarea participarii si neacordarea premiului castigat. Prin urmare, Participantii sunt exclusiv responsabili de completarea corecta si completa a campurilor din formular.

7.4. Inscrierea este valabila doar daca completarea si transmiterea datelor necesare de pe bonul/ factura achizitiei produsului/produselor participante se fac exclusiv in Perioada Campaniei, conform prevederilor prezentei Sectiuni si numai daca Participantul a primit mesajul de raspuns prin intermediul Site-ului Campaniei, care confirma inscrierea, conform celor mentionate mai jos.

7.5. (1) Nu vor fi luate in considerare inregistrările prin intermediul Site-ului Campaniei, in sectiunea Campaniei, transmise in urmatoarele conditii:

- inscrierile facute in afara Perioadei Campaniei;
- inscrierile ce nu contin data si numarul unui bon fiscal / unei facturi fiscale, care sa ateste achizitia Produsului/Produselor Participant/e achizitionat/e conform acestui Regulament Oficial, scris corect si complet, fara spatii si fara orice alte informatii;
- daca Participantii indica, in momentul completarii formularului de inscriere, numere de telefon nevalabile, nealocate, care nu pot fi identificate sau nu apartin uneia dintre retelele de telefonie indicate (Telekom, Orange, Digi sau Vodafone);
- daca inscrierile au fost efectuate prin fraudă sau prin oricare alte modalitati si/sau echipamente electronice si/sau software, altele decat cele legale si/sau indicate de catre Organizator, ori au fost efectuate cu nerespectarea oricareia dintre conditiile si termenii Regulamentului Oficial.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a verifica validitatea numarului de telefon folosit pentru inscrierea in Campanie, precum si realitatea si autenticitatea numerelor de bon / facturi inscrise in Campanie.

7.6. Cu un numar de bon fiscal / factura fiscală, Participantul se poate inscrie in mod valabil in Campanie o

singura data, indiferent de numarul produselor participante aflate pe bonul fiscal / factura fiscala. Participantul nu poate castiga cu acelasi bon fiscal / aceeași factura fiscala mai multe premii.

7.7. Sunt considerate valide doar bonurile fiscale fizice sau electronice/ facturile care specifica achizitia de produse participante marca Hochland din gama **cascaval** emise de **Kaufland**. Nu sunt valide inscrierile in baza bonurilor/ facturilor care contin listate alte produse fata de cele marca Hochland, fara a avea macar un produs Hochland Cascaval participant la Campanie si care nu sunt achizitii emise de magazinul participant.

7.8. Un Participant se poate inscrie in Campanie de mai multe ori, in sa de fiecare data inscriind un nou numar de bon fiscal / factura fiscala, aferent/a achizitiei Produsului/Produselor participante la Campanie, deoarece un numar de bon fiscal / factura fiscala poate fi inregistrat valabil o singura data in Campanie.

7.9. Un Participant unic, respectiv participantul identificat printr-un numar de telefon, poate inscrie in Campanie **maximum 5 numere de bonuri/facturi fiscale diferite pe saptamana**. Incepand cu a 6-a inscriere in aceeași saptamana, participantul va fi attentionat printr-un mesaj ca nu mai poate inscrie bonuri / facturi fiscale in saptamana respectiva si va fi invitat sa le inscrie in urmatoarea saptamana, din Perioada Campaniei. Tentativa de incalcare a acestei interdictii, prin utilizarea concomitenta, in cadrul Campaniei, de catre acelasi Participant a mai multor numere de telefon, se va sanctiona cu excluderea din Campanie a Participantului in cauza si pierderea oricarei posibilitati de a mai castiga vreun premiu in cadrul Campaniei.

7.10. Bonurile/facturile fiscale valide transmise dupa blocarea numarului de telefon pentru atingerea numarului maxim de inscrieri /zi nu isi pierd valabilitatea, acestea putand fi inscise doar daca vor fi retrimise intr-un moment ulterior deblocarii numarului de telefon, respectiv cu respectarea celorlalte conditii din prezentul Regulament si numai in perioada Campaniei.

7.11. Daca un Participant unic trimite consecutiv 5 inscrieri ce contin informatii eronate, incomplete, informatii si/sau orice alte caracter suplimentar sau care au mai fost trimise anterior, dupa caz, acestuia i se va bloca accesul la inscrierea in Campanie, in sensul ca acele bonuri/facturi fiscale transmise ulterior restrictionarii numarului de telefon nu vor fi luate in considerare.

7.12. Un Participant poate castiga un singur premiu pe toata durata Campaniei.

7.13. (1) Pentru fiecare accesare a Website-ului Campaniei, participantul va suporta costul accesului la internet, tarif stabilit de furnizorul propriu al serviciului.

(2) Fiecare inscriere este validata preliminar la momentul inregistrarii in Campanie. In acest sens, pentru fiecare inscriere, Participantul va fi informat cu privire la statusul inscrierii, prin afisarea unui mesaj de raspuns de confirmare pe site-ul de inscriere, dupa cum urmeaza:

a. Daca un numar de bon fiscal/ factura fiscala este in scris inainte de inceperea Campaniei:

Salut! Campania Hochland incepe pe 17.03.2025, ora 08:00:00. Revino dupa aceasta data. Succes!

b. Daca un numar de bon fiscal/ factura fiscala corect este in scris in perioada Campaniei, Participantului i se va afisa urmatorul mesaj:

Felicitari! Te-ai in scris cu succes in tragerea la sorti. Pastreaza bonul/factura fiscala in scris/a si nu uita: mai multe bonuri in scrise, mai multe sanse de castig.

c. Daca un numar de bon fiscal/ factura fiscala este incorect, Participantului i se va afisa urmatorul mesaj:

Ne pare rau, bonul/factura fiscala cu care te-ai in scris este invalid/a. Mai incearca o data sau contacteaza-ne la: (021) 207.00.18 (numar cu tarif normal in retelele nationale).

d. Daca un bon fiscal/ factura fiscala este in scris de mai multe ori, folosind in formularul de inscriere acelasi numar de telefon sau numere de telefon diferite, Participantului i se va afisa mesajul:

Ne pare rau, bonul/factura fiscala cu care te-ai in scris a mai fost in scris/a in trecut. Te rugam sa folosesti un alt bon/factura fiscala. Pentru orice nelamuriri, te rugam sa ne contactezi la: (021) 207.00.18 (numar cu tarif normal in retelele nationale).

- e. Daca un Participant incearca sa inscrie cel de-al 5-lea bon fiscal intr-o saptamana, acestuia i se va afisa urmatorul mesaj:**

Ai atins limita de 5 inscrieri valide pe saptamana! Te rugam sa revii saptamana viitoare cu acest bon fiscal/aceasta factura fiscala. Pentru orice nelamuriri, te rugam sa ne contactezi la: (021) 207.00.18 (numar cu tarif normal in retelele nationale).

- f. Daca un Participant efectueaza consecutiv 5 inscrieri gresite, accesul la Campanie ii va fi blocat, acestuia i se va afisa urmatorul mesaj:**

Ai atins limita de 5 inscriere gresite consecutiv. Conform Regulamentului, la a 6-a inscriere vom fi nevoiti sa-ti restrictionam participarea la campanie timp de 3 zile. Pentru orice nelamuriri, te rugam sa ne contactezi la: (021) 207.00.18 (numar cu tarif normal in retelele nationale).

- g. Daca un Participant efectueaza consecutiv 6 sau mai multe inscrieri gresite, accesul la Campanie ii va fi blocat, acestuia i se va afisa urmatorul mesaj:**

Deoarece ai avut 6 inscrieri gresite consecutive, iti este restrictionata participarea la campanie timp de 3 zile. Te asteptam cu noi inscrieri dupa aceasta perioada. Pentru orice nelamuriri, te rugam sa ne contactezi la: (021) 207.00.18 (numar cu tarif normal in retelele nationale).

- g. Daca un Participant inscrie un numar de bon fiscal/ factura fiscala dupa terminarea Campaniei, acestuia i se va afisa urmatorul mesaj:**

Salut! Campania Hochland s-a incheiat pe 30.04.2025!

7.14. Un participant unic se poate inscrie de mai multe ori in cadrul Campaniei, fiecare inscriere unica valida, respectiv fiecare inscriere efectuata folosind un nou numar de bon fiscal/ factura fiscala care sa respecte criteriile specificate in prezentul Regulament, cu aplicarea art. 7.8. si 7.9., fiind considerata o sansa in cadrul tragerilor la sorti.

7.15. Un Participant poate avea mai multe sanse de castig in cadrul tragerilor la sorti, insa nu are posibilitatea de a castiga mai mult de un singur premiu din oricare din categoriile de premii oferite prin tragere la sorti in cadrul Campaniei, chiar daca este extras de mai multe ori in baza inscrierilor sale succesive, inclusiv in ipoteza in care a folosit numere de telefon diferite pentru inscrierea in Campanie.

7.16. Organizatorul isi rezerva dreptul de a investiga inscrierile in Campanie, orice neregula ce poate fi clasificata ca incercare de fraudare a Campaniei se soldeaza cu blocarea si eliminarea definitiva a participantului in cauza, Organizatorul nefiind obligat sa anunte aceasta decizie.

7.17. Orice incercare de fraudare ca, spre exemplu, dar fara a ne limita la inscrierea unor bonuri / facturi fictive, inscrierile participantilor care detin acelasi nume de familie / inscrierea aceluiasi bon fiscal / factura de catre mai multi participantii, se poate solda cu eliminarea participantului / participantilor in cauza din Promotie, fara ca Organizatorul sa fie obligat sa-i anunte pe cei invalidati, in prealabil. In cazul in care exista suspiciunea de fraudare, Organizatorul poate solicita participantilor si/sau castigatorilor potentiali sa faca dovada detinerii documentelor fiscale cu care s-au inscris, in original si/sau documentele de achizitie emise in format digital atat in timpul promotiei, cat si ulterior perioadei de inscriere.

7.18. Organizatorul isi rezerva dreptul de a intreprinde verificari in baza de date a promotiei pentru a preveni eventuale tentative de fraudare. In cazul in care un numar de telefon atrage atentia prin numarul excesiv de participari, posesorul numarului de telefon de pe care s-au facut aceste inregistrari va fi contactat si i se va solicita sa faca dovada bonurilor / facturilor de achizitie a produselor participante. In cazul in care participantul refuza sa faca dovada bonurilor/ facturilor fiscale pe baza carora s-a inscris in promotie, acestuia i se va bloca accesul in cadrul promotiei si i se vor anula participarile anterioare.



- 7.19. Organizatorul Campaniei si Agentiile nu isi asuma responsabilitatea pentru:
- inscrierile incomplete, inexacte sau incorecte, precum terminarea perioadei de inscriere in Campanie;
 - pierderile sau intarzierile mesajelor de raspuns mentionate in prezentul Regulament, determinate de factori independenti de vointa sau controlul Organizatorului sau al Agentiilor;
 - pentru intreruperile neanuntate ale serviciului de internet de catre furnizori locali ai acestui serviciu sau blocarea accesului intern din cauza supraaglomerarii retelelor de internet pe perioadele de trafic intens;
 - pentru eventualele cheltuieli suplimentare suportate de catre Participanti in legatura cu participarea lor la aceasta Campanie, permise conform legii.
 - documentele de achizitie emise de alte magazine care nu fac obiectul acestei campanii si nu sunt locatii participante la prezenta campanie.

7.20. Organizatorul nu este raspunzator pentru informatiile care nu ajung in posesia sa, de exemplu, dar fara se limita la: poze care nu se incarca, date care nu se salveaza etc.

7.21. Bonul fiscal/ factura fiscala sau documentul online de achizitie ce atesta achizitia produselor participante in perioada de desfasurare a Campaniei trebuie pastrat intreg si nedeteriorat. Pierderea sau deteriorarea acestuia, in orice mod, va duce la invalidarea premiului in cazul unui castig. Participantul se va inscrie la Campanie exclusiv prin transmiterea unuia sau mai multor bonuri fiscale, prin inscrierea online pe site-ul <https://hochland.ro/> si cu respectarea conditiilor solicitate ce sunt prevazute in prezentul regulament.

SECTIUNEA 8. DESCRIEREA PREMIILOR OFERITE IN CADRUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

8.1. Infomatii despre premiile oferite in cadrul Campaniei si numarul total al acestora:

TIP Premiu	Premiu	Numar total premii	Valoare unitara (lei cu TVA)	Valoare totala (lei cu TVA)
Premiu saptamanal acordat prin tragere la sorti	Voucher (card) de cumparaturi Kaufland	150	200	30,000

Conditiiile de utilizare ale voucherului (cardului) de cumparaturi Kaufland:

- Poate fi utilizat in orice Locatie din reseaua de magazine Kaufland din Romania;
- Poate fi utilizat pentru achizitionarea oricarui produs din magazinele din reseaua de magazine Kaufland;
- Nu este purtator de dobanda si poate fi utilizat numai prin prezentarea sa;
- Poate fi utilizat pentru a efectua plati integrale sau partiale, urmand ca soldul cardului cadou sa fie afisat pe bonul fiscal.

Pentru utilizarea acestui voucher, castigatorii au obligatia de a verifica si respecta valabilitatea inscrisa pe acesta. Voucherul va putea fi folosit conform termenilor si conditiilor emitentului, informatii disponibile aici: <https://despre.kaufland.ro/servicii/card-cadou.html>.

8.2 Castigatorii premiilor oferite in cadrul Campaniei nu au posibilitatea de a ceda premiul unei altei persoane anterior atribuirii acestuia si nici de a primi contravaloarea premiilor in bani sau inlocuirea acestora cu alte bunuri si nici nu pot solicita schimbarea caracteristicilor/ parametrilor premiilor castigate.

8.3. Pentru premiile acordate castigatorilor, Organizatorul se obliga sa calculeze si sa vireze impozitul datorat pentru premiile obtinute de catre castigatorii in conformitate cu art. 110 Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, Cap. VIII, Venituri din premii si din jocuri de noroc, in conditiile in care valoarea acestora depaseste pragul legal de 600 lei. Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, sunt in sarcina exclusiva a castigatorului. Din momentul primirii premiului, toate cheltuielile legale aferente acestor premii revin castigatorului. Prin simpla participare la Campanie, castigatorii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

8.5. Valoarea totala a premiilor care se vor acorda in cadrul Campaniei este de **30,000 de lei cu TVA**.

SECTIUNEA 9. DESEMNAREA CASTIGATORILOR SI ACORDAREA PREMIILOR

9.1. Premiile Campaniei vor fi acordate, prin trageri la sorti periodice.

Premiile Campaniei vor fi acordate prin trageri la sorti ce se vor efectua de catre Agentia 2, utilizand un program computerizat specializat de extragere.

Pentru desemnarea premiilor, se va organiza saptamanal, cate o tragere la sorti, in termen de 5 zile lucratoare, de la incheierea saptamanii. (ex. Pentru prima saptamana de campanie, tragerea la sorti se va efectua in cel mult 5 zile lucratoare, adica pana pe data de 28.03.2025, inclusiv).

Premiile saptamanale se vor extrage din inscrierile aferente saptamanii* respective astfel, pentru fiecare saptamana de campanie de vor desemna cate 25 de premii impreuna cu 50 de rezerve:

- saptamana 1 se vor lua in calcul intrarile din perioada 17-03-2025, ora 08:00:00 - 23-03-2025, ora 23:59:59;
- saptamana 2 se vor lua in calcul intrarile din perioada 24-03-2025, ora 00:00:00 - 30-03-2025, ora 23:59:59;
- saptamana 3 se vor lua in calcul intrarile din perioada 31-03-2025, ora 00:00:00 - 06-04-2025, ora 23:59:59;
- saptamana 4 se vor lua in calcul intrarile din perioada 07-04-2025, ora 00:00:00 - 13-04-2025, ora 23:59:59;
- saptamana 5 se vor lua in calcul intrarile din perioada 14-04-2024, ora 00:00:00 - 20-04-2024, ora 23:59:59;
- saptamana 6 se vor lua in calcul intrarile din perioada 21-04-2024, ora 00:00:00 - 30-04-2024, ora 23:59:59.

In cazul in care nu sunt suficiente inregistrari intr-o saptamana de campanie pentru a putea acorda premiile saptamanale, Organizatorul isi rezerva dreptul de a dispune cum doreste de ele.

Baza de date utilizata la tragerile la sorti va fi formata din toate inscrierile valide si corecte, aferente perioadei pentru care se organizeaza tragerea la sorti. Conform regulamentului, inainte de tragerea la sorti, se va verifica indeplinirea conditiilor de inscriere stipulate in prezentul regulament si eliminate inscrierile care nu indeplinesc aceste conditii sau care ridica suspiciuni de fraudă.

Extragerea se vor efectua in prezenta unei comisii, denumita in continuare „Comisia”, din care va face parte si un notar public, fie la sediul Agentiei 2 fie la sediul biroului individual Notarial.

SECTIUNEA 10. PROCEDURA DE VALIDARE

10.1. Fiecare inscriere in Campanie declarata castigatoare va fi considerata valida daca indeplineste cumulativ urmatoarele conditii:

- a. produsul in scris in campanie de catre Participant face parte din produsele participante la Promotie, conform prevederilor din Regulament;
- b. bonul fiscal / factura de achizitie a Produsului participant a fost emis in perioada Campaniei, conform perioadei de desfasurare de un magazin participant si a fost emis/a anterior inscrierii Participantului in Campaniei;
- c. inscrierea a fost efectuata in perioada Campaniei si in conformitate cu prezentul Regulament Oficial al Campaniei;

10.2 Participantii care au fost desemnati potentiali castigatori vor fi contactati prin apel telefonic la numarul de telefon mobil utilizat pentru inscrierea in Campanie, in intervalul orar 09:00 – 18:00, de 3 ori in maximum 10 zile lucratoare de la data desemnarii castigatorilor; numarul de telefon utilizat serveste pentru identificarea Participantilor si contactarea acestora. In cazul in care Participantul nu poate fi contactat, dupa cele 3 incercari de contactare telefonica se va trece la contactarea rezervelor.

10.3 Pentru a parcurge procesul de validare, Participantul va furniza Organizatorului in momentul contactarii telefonice informatiile necesare identificarii si validarii lui.

Convorbirile telefonice vor fi inregistrate pentru a putea fi utilizate ca mijloace de proba in eventualele contestatii in legatura cu procesul de validare a castigatorilor si de inmanare a premiilor oferite in Campania promotionala, precum si pentru scopul verificarii modului in care este gestionata relatia cu participantii la Campanie.

1. In cadrul apelului, Participantului i se va solicita sa:

- a. Declare urmatoarele informatii: **nume, prenume, data nasterii, adresa de e-mail** (adresa de e-mail va fi solicitata doar participantilor ce opteaza pentru primirea link-ului prin e-mail, dar si pentru transmiterea premiului ce consta intr-un voucher digital).
- b. Trimita urmatoarele documente: copie/poza bon fiscal/factura fiscala cu care a fost declarat castigator in termen de 3 zile de la momentul incheierii convorbirii telefonice.

Trimiterea documentelor necesare validarii se realizeaza prin incarcarea acestora intr-o pagina web, accesand link-ul securizat comunicat de Organizator. Participantul are la dispozitie urmatoarele doua modalitati de receptionare a link-ului securizat: **SMS sau e-mail**. Link-ul se va genera automat dupa finalizarea apelului, iar Participantul il va receptiona prin modalitatea aleasa in cadrul convorbirii telefonice. Accesand acel link, Participantul va trebui sa incarce documentele solicitate in cadrul apelului telefonic, in termenul specificat.

Daca Participantul nu incarca documentele solicitate in termen de 3 zile de la primirea link-ului, acesta va fi invalidat si se vor contacta rezervele.

In urma verificarilor si a parcurgerii procesului de validare, Participantul va primi o confirmare a primirii documentelor si, in cazul in care documentul/ele primit/e prezinta neregularitati, Participantul va fi anuntat si rugat sa reincarce documentul/ele folosind link-ul care i-a fost comunicat. Unui Participant i se va da sansa de a incarca de maxim 3 ori dovada. In cazul in care acesta nu face dovada cu copia/poza bonului fiscal / facturii fiscale lizibile, in care sa se vada produsele participante, numarul de bon fiscal / factura fiscala inscrisa si data acesteia, premiul va fi invalidat si se va trece la rezerve.

In cazul in care un Participant nu doreste inregistrarea convorbirii sau nu furnizeaza toate informatiile necesare procesului de validare, dupa incheierea apelului acesta va primi un sms cu un link catre o pagina web unde poate completa datele sale de contact necesare pentru procesul de validare si inmanare a premiilor, in termen de 3 zile de la momentul incheierii convorbirii telefonice. Participantul va trebui sa completeze datele necesare in termen de maxim 3 zile de la momentul primirii link-ului securizat. Daca datele incarcate de Participant in pagina web sunt corecte conform Regulamentului, acesta va primi un link securizat pentru incarcarea documentelor necesare validarii. Accesand acel link, Participantul va trebui sa incarce documentul constand in copie/poza bon fiscal/factura fiscala in maximum 3 zile de la transmiterea link-ului. Daca datele incarcate de Participant in pagina web nu sunt corecte sau daca Participantul nu completeaza formularul cu datele sale de contact in termen de 3 zile de la primirea link-ului, Participantul va fi invalidat si se vor contacta rezervele, in ordinea desemnarii acestora.

2. Participantul va primi un sms/ email de confirmare a primirii documentelor si, in cazul in care acestea nu sunt corecte, Participantul va fi anuntat sa reincarce documentele folosind link-ul pe care l-a primit. In cazul in care Participantul nu reincarca documentele corecte, acesta va fi invalidat si se vor contacta rezervele, in ordinea desemnarii acestora.

10.4 Dupa finalizarea procesului de validare, Participantul va fi informat de statusul validarii (valid/ invalid) in termen de maxim 10 zile lucratoare. Castigatorii vor fi validati doar daca respecta toate prevederile prezentului Regulament.

10.5 Imposibilitatea Participantului de a face dovada detinerii documentelor in original sau a documentelor digitale, constatarea unor neconcordante sau nerespectarea conditiilor de validare descrise in prezentul Regulament conduce la invalidarea Participantului, respectiv la pierderea dreptului de atribuire a premiului, fara nicio despagubire din partea Organizatorului.

10.6 Daca un premiu nu se acorda ca urmare a neindeplinirii de catre Participant a uneia sau a mai multor conditii de validare, Organizatorul va desemna drept castigator, sub rezerva indeplinirii tuturor conditiilor prevazute de prezentul Regulament, prima rezerva in ordinea cronologica a inscrierilor valide si necastigatoare. Daca nici aceasta nu indeplineste conditiile necesare, se va avea in vedere, cealalta rezerva, in ordinea cronologica a inscrierilor valide si necastigatoare si se va relua procesul de notificare si validare descris anterior. **Daca nici rezervele nu sunt validate, premiul nu se acorda si va ramane in proprietatea Organizatorului care va dispune de acesta dupa cum crede de cuviinta.**

Conditii de validare a rezervelor sunt aceleasi ca si in cazul Participantilor desemnati initial.

10.7 Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu lua in considerare inscrieri incomplete si de a nu valida inscrierile care nu respecta 100% conditiile Regulamentului, indiferent de motivul invocat de catre participant de exemplu, dar a fara a se limita la: furt, pierdere, distrugere etc., fie ca este vorba despre Produsul participant sau bonul fiscal / factura in original ce demonstreaza achizitionarea Produsului participant in Campanie.

10.8 In cazuri exceptionale, Organizatorul, in mod direct sau prin intermediul Agentiei 1 si 2, isi rezerva dreptul de a contacta participantii si prin intermediul telefonului, la numarul de telefon mentionat de catre acestia in formularul de inscriere in Campanie.

10.9 La cererea Organizatorului, castigatorii isi vor putea exprima acordul sa participe la elaborarea materialelor publicitare si a altor materiale de marketing care promoveaza Campania si premiul in cadrul companiei Hochland prin semnarea voluntara a unei declaratii separate. Acest acord priveste fotografierea sau inregistrarea video legata de Campanie si premiul castigat, precum si publicarea acestora in materiale publicitare legate de Campanie in comunicarea interna a companiei Hochland.

SECTIUNEA 11. PROCEDURA DE INMANAREA PREMIILOR

11.1. Prin participarea in Campanie, Participantii desemnati Castigatori isi exprima acordul de a fi contactati telefonic in vederea validarii si atribuirii premiilor.

11.2. **Premiile campaniei** se vor transmite prin posta electronica catre adresele de email comunicate de castigatori in procesul de validare, dar nu mai tarziu de 30 de zile lucratoare de la data publicarii listei castigatorilor pe <https://hochland.ro>.

Transmiterea emailului constituie confirmarea oficiala a premiului, iar Organizatorul si Agentiile nu mai au nicio responsabilitate odata ce acesta a fost expediat catre adresa comunicata de catre castigator. Dupa trimiterea emailului, cei mentionati anterior sunt absolviti de orice raspundere legata de primirea sau utilizarea premiului.

11.3. Organizatorul si Agentia 2 nu-si asuma raspunderea pentru situatiile in care Participantii au comunicat o adresa de email gresita, iar din aceste motive nu pot intra in posesia premiului.

11.4. Daca in timpul Campaniei nu se inscrie niciun Participant sau se inscriu mai putini Participanti decat numarul estimat de premii, atunci premiile ramase neatribuite vor ramane la dispozitia Organizatorului.

11.5. In cazul in care un castigator este invalidat sau refuza premiul, Organizatorul isi rezerva dreptul de a atribui premiul respectiv urmatoarei rezerve conform celor mentionate in cadrul Regulamentului. In cazul in care Organizatorul nu poate acorda premiul nici rezervelor aferente, atunci premiul va ramane in posesia Organizatorului.

11.6. Daca sunt identificate cazuri de fraudare a inscrierilor, Organizatorul are dreptul de a nu transmite Premiile astfel obtinute sau de a solicita restituirile acestora astfel primite si de a urmari din punct de vedere juridic (prin



intermediul organelor de cercetare si/sau instante judecatoresti) respectivele persoane pentru recuperarea prejudiciilor cauzate.

11.7. In cazul in care castigatorul prezinta handicap ce limiteaza capacitatea de a comunica acesta este indreptatit sa intre in posesia castigului in prezenta si prin intermediul unui reprezentant desemnat.

11.8. Lista castigatorilor si a premiilor castigate va fi afisata pe website-ul promotiei in termen de 30 de zile de la incheierea validarii tuturor premiilor campaniei si va fi publica timp de 30 de zile de la publicare.



SECTIUNEA 12. RESPONSABILITATE/LIMITAREA RASPUNDERII

12.1. Organizatorul si societatile implicate in organizarea si derularea Campaniei promotionale nu isi asuma raspunderea pentru imposibilitatea participarii din cauza unor cauze care nu depind direct de ei, cum ar fi: situatii in care datele completate in formularul de inscriere in Campanie promotionala contin erori, sunt incomplete si /sau apartin altei persoane, defectiuni tehnice ale operatorilor de internet, probleme cu reseaua electrica, erori cauzate de intreruperea neasteptata a serviciului de hosting al website-ului etc. sau alte motive independente de Organizator. Prin inscrierea in Campanie promotionala, Participantii sunt de acord sa respecte Regulamentul Oficial, precum si toate deciziile luate de catre Organizator si colaboratorii sai in toate aspectele legate de implementarea acesteia.

12.2. Organizatorul si Agentiile nu sunt raspunzatori pentru:

- situatiile in care participantul nu poate fi contactat de catre Agentia 1 sau 2;
- deteriorarea, disparitia sau sustragerea Premiului dupa momentul primirii acestuia de catre castigator, din partea Organizatorului;
- deteriorarea, disparitia sau sustragerea bonului fiscal / a facturii Produsului Participant ce contine datele de identificare inscrise in Campanie, prin care participantul face dovada achizitionarii a cel puțin unui Produs Participant conform Regulamentului Oficial al Campaniei, in baza careia participantii au efectuat o inscriere;
- eventualele prejudicii sau daune cauzate de catre castigatorii unor terti in legatura cu Premiul, indiferent de natura acestor prejudicii.

12.3. Prin participarea la Campanie, participantul declara pe propria raspundere ca a luat la cunostinta si este de acord cu urmatoarele:

- a. participantul este singurul raspunzator pentru orice declaratie neconforma cu realitatea;
- b. participantul este de acord cu prelucrarea datelor personale in conditiile si in scopul declarat prin acest Regulament Oficial.

12.4. Organizatorul Campaniei, Agentia 1 si Agentia 2 nu isi asuma raspunderea pentru, incluzand dar fara a se limita la, situatiile in care un potential castigator comunica in mod eronat sau nu mai este disponibil la datele de contact comunicate pentru intrarea in posesia Premiului.

12.5. Organizatorul isi rezerva dreptul de a verifica si monitoriza modul in care se desfasoara inscrierile in Campanie. In cazul in care se observa anumite tentative de fraudă, inscrierile respective vor fi anulate, fara ca Organizatorul sa aiba obligatia de a anunta participantii care au efectuat respectivele participari invalide.

12.6. Organizatorul isi rezerva dreptul de a exclude definitiv orice participant in Campanie care, prin comportamentul fraudulos, afecteaza bunul mers al Campaniei si imaginea acesteia.

12.7. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru validitatea datelor personale furnizate de catre Participanti.

12.8. Organizatorul nu are nicio obligatie de a intretine corespondenta cu solicitantii unor revendicari ce apar ulterior termenelor stabilite in prezentul Regulament Oficial sau ulterior incheierii Campaniei promotionale.

12.9. Daca sunt identificate cazuri de fraudare a inscrierilor, Organizatorul are dreptul de a nu pune in posesia castigatorului premiul astfel obtinut sau de a solicita restituierea premiului sau a contravalorii premiului astfel primit si de a urmări din punct de vedere juridic (prin intermediul organelor de cercetare si/sau instante judecatoresti) respectivele persoane pentru recuperarea prejudiciilor cauzate.

12.10. Dupa inmanarea premiului conform Regulamentului, orice obligatie de natura morala si/sau financiara a Organizatorului fata de castigator inceteaza.

12.11. Prin participarea la Concurs Participantii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat premiilor din prezentul Concurs.

SECTIUNEA 13. TAXE SI IMPOZITE

13.1. Pentru premiile acordate castigatorilor, Organizatorul se obliga sa calculeze si sa vireze impozitul datorat pentru premiile obtinute de catre castigatorii in conformitate cu art. 110 Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal,

Cap. VIII, Venituri din premii si din jocuri de noroc, in conditiile in care valoarea acestora depaseste pragul legal de 600 lei.

Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, sunt in sarcina exclusiva a castigatorului. Din momentul primirii premiului, toate cheltuielile legale aferente acestor premii revin castigatorului.

SECTIUNEA 14. PROTECTIA DATELOR PERSONALE

14.1. Informatiile privitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal se afla in Anexa nr. 1.

SECTIUNEA 15. INCETAREA CAMPANIEI INAINTE DE TERMEN

15.1. Prezenta Campanie promotionala poate inceta inaintea termenului mentionat numai in cazul aparitiei unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua prezenta Campanie promotionala, dar numai dupa intocmirea unui Act aditional la prezentul Regulament, document ce va fi facut public pe website-ul Campaniei promotionale www.hochland.ro.

SECTIUNEA 16. CONTESTATII SI LITIGII

16.1. Participantii pot depune contestatii in legatura cu desfasurarea Campaniei promotionale prin posta la adresa Bd. Gheorghe Magheru Nr. 1-3, Et. 4, 010321 Bucuresti, Cladirea Magheru One, pana la data de **31.05.2025**, inclusiv. Dupa aceasta data, nicio contestatie nu va mai fi luata in considerare de catre Organizator. Contestatiile vor fi solutionate in termen de 30 zile lucratoare de la data depunerii acestora si un raspuns scris va fi comunicat Participantului la adresa postala comunicata de catre acesta.

16.2. In cazul unor potentiale litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campania promotionala, acestea vor fi solutionate pe cale amiabila. Daca nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile implicate in litigiu se vor adresa pentru solutionare instantelor competente romane din sectorul 1 Bucuresti.

SECTIUNEA 17. FORTA MAJORA

17.1. Pentru scopul acestui Regulament Oficial, forta majora inseamna orice eveniment care nu poate fi controlat, remediat sau prevazut de catre Organizator, a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin prezentul Regulament Oficial.

17.2. Daca o situatie de forta majora impiedica sau intarzie total sau partial executarea Regulamentului Oficial si continuarea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de raspunderea privind indeplinirea obligatiilor sale pentru perioada in care aceasta indeplinire va fi impiedicata sau intarziata. Daca va invoca forta majora, Organizatorul este obligat sa comunice participantilor la Campanie existenta acesteia in termen de 5 zile lucratoare de la aparitia cazului de forta majora.

SECTIUNEA 18. REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

18.1. Prin participarea la aceasta Campanie, Participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament Oficial.

18.2. Regulamentul Oficial al Campaniei va fi disponibil gratuit pe website-ul Campaniei sau poate fi obtinut prin trimiterea unei solicitari scrise prin posta, in atentia Organizatorului, la sediul social al acestuia mentionat la punctul 1.1. din acest Regulament Oficial.

Procesat și autentificat de **Biroul Individual Notarial „Nica Oana-Raluca”**, astăzi data autentificării, 10.03.2025, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 (trei) duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial, și 2 (două) exemplare au fost eliberate părților.

DINICU ELENA-LILIANA
în calitate de mandatar al
MEDIAPOSTE HIT MAIL S.A.

S.S.



ANEXA NR. 1 la Regulamentul Oficial al Campaniei

„Cascavalul Hochland - Bucuria de a darui bucurie (Kaufland)”

organizata de **Hochland Romania SRL**

- Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal -

1. DATE PRIVIND OPERATORUL DE DATE CU CARACTER PERSONAL SI IMPUTERNICITII SAI

Prin prezenta anexa va aducem la cunostinta modul in care HOCHLAND ROMANIA S.R.L. si imputernicitii sai prelucreaza datele cu caracter personal si in care asigura protectia acestora, conform legislatiei aplicabile in materie, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46 / CE (denumit in continuare "GDPR").

In vederea desfasurarii Concursului, datele cu caracter personal ale participantilor vor fi prelucrate de catre: HOCHLAND ROMANIA S.R.L. inregistrata in conformitate cu legea romana, cu sediul in Romania, Judetul Mures, Sighisoara, Str. Nicolae Titulescu nr. 3A, cod postal 545400, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J26/84/1999, cod fiscal RO 10666988 (denumita in continuare "Operatorul"), prin intermediul Agentiilor:

- **Digital Star Marketing SRL**, cu sediul in in Maria Rosetti, nr. 6, cladirea Maria Rosetti Tower, etaj 7B/2, sector 2, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Bucuresti cu numarul J40/359/2010, Cod Unic de Inregistrare RO26390950 si
- **Mediaposte Hit Mail**, cu sediul in Str. Siriului, nr. 42 – 46, et. 3, sector 1, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/ 8295/ 2000, cod fiscal RO13351917.

Hochland Romania va avea calitatea de Operator in sensul GDPR, iar Agentiile vor avea in mod colectiv calitatea de Persoana Imputernicita de Operator.

Daca aveti intrebari sau solicitari cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastra cu caracter personal, va rugam sa contactati Responsabilul nostru cu Protectia Datelor desemnat la nivelul Operatorului: Hochland Romania SRL

Str. N.Titulescu 3A

545400 Sighisoara

Romania

E-mail: protectiadatelor@hochland.com.

2. CATEGORII DE DATE CU CARACTER PERSONAL PRELUCRATE IN CADRUL CAMPANIEI

In vederea inscrierii in Campanie, Operatorul va colecta de la participantii urmatoarele categorii de date cu caracter personal: **nume si prenume, numar de telefon, localitatea magazinului participant din care s-a facut achizitia.**

In cadrul prezentei Campanii, Operatorul in mod direct sau prin persoanele imputernicite, va colecta de la castigatori urmatoarele categorii de date cu caracter personal:

1. Prenume si Nume
2. Localitatea de domiciliu
3. Data nasterii
5. Adresa e-mail
6. Numar de telefon
8. Inregistrarea conversatiilor telefonice cu castigatorii (in baza consimtamantului oferit).
10. Voce (in baza consimtamantului oferit)
11. Semnatura (in baza consimtamantului oferit, daca este cazul).

12. Imagine (in baza consimtamantului oferit, daca este cazul).

Convorbirile telefonice care contin date personale ale participantilor la Campanie vor fi inregistrate pentru a putea fi utilizate ca mijloace de proba in eventualele contestatii in legatura cu procesul de validare a castigatorilor si de inmanare a premiilor oferite in Campanie.

Participarea la Concurs constituie acordul potentialilor castigatori referitor la faptul ca numele, orasul lor de resedinta si premiul castigat va fi facut public in mod gratuit, potrivit legislatiei in vigoare, pe pagina <https://hochland.ro/> in maxim 30 zile de la incheierea validarii premiilor campaniei.

Pentru a putea participa si pentru a putea fi inscrisa in Concurs si astfel pentru a putea fi eligibila de a primi premii, persoana vizata trebuie sa fie de acord cu prelucrarea datelor sale cu caracter personal.

Prin participarea la Concurs, Participantii confirma cunoasterea prevederilor Regulamentului oficial si isi exprima acordul in privinta acestora si cu privire la includerea datelor personale in baza de date a Operatorului, in conditiile prezentei Informari privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

3. SCOPURILE PRELUCRARI

Datele cu caracter personal ale participantilor la Campanie vor fi prelucrate de catre Operator prin intermediul Imputernicitorilor in vederea:

- i) organizarii si desfasurarii Campaniei
- ii) desemnarii si validarii castigatorilor
- iii) atribuirii premiilor si indeplinirii obligatiilor financiar-contabile ale Operatorului
- iv) solutionarii contestatiilor
- v) pentru comunicare interna.

Convorbirile telefonice care contin date personale ale participantilor la Concurs vor fi inregistrate pentru a putea fi utilizate ca mijloace de proba in eventualele contestatii in legatura cu procesul de validare a castigatorilor si de inmanare a premiilor oferite in Concurs.

4. TEMEIUL JURIDIC AL PRELUCRARI

Operatorul, prin intermediul imputernicitorilor Digital Star Marketing si Mediaposte Hit Mail, prelucreaza datele persoanelor vizate in temeiul consimtamantului oferit atat prin acceptarea de catre persoana vizata a Regulamentului si a anexelor la acesta, precum si ulterior in cadrul procedurii de validare

5. DESTINATARIILE DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Datele cu caracter personal colectate in cadrul Campaniei de catre Operator vor fi dezvaluite catre imputernicitorii Digital Star Marketing SRL si Mediaposte Hit Mail, precum si autoritatilor, in cazurile in care Operatorul trebuie sa respecte obligatiile impuse de legislatia in vigoare si furnizorilor de servicii (ex. biroul notarial).

In conformitate cu obligatiile legale care ne revin, lista cu numele castigatorilor, judetul si localitatea de resedinta, tipul si valoarea premiilor acordate va fi publicata pe pagina <https://hochland.ro/>.

6. PERIOADA DE STOCARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Datele cu caracter personal ale Participantilor declarati necastigatori vor fi stocate timp de 30 de zile de la data publicarii listei finale a castigatorilor Concursului, cu exceptia situatiilor in care fost formulate reclamatii cu privire la premiile acordate, caz in care datele vor fi pastrate pana la solutionarea acestor reclamatii. Datele cu caracter personal ale Participantilor nu sunt utilizate in niciun alt scop, pana la momentul distrugerii acestora, exceptand participarea la Concurs.

Convorbirile telefonice care contin date personale ale participantilor la Concurs vor fi stocate atat cat este necesar pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate, cu respectarea procedurilor interne privind retentia datelor, dar nu mai mult de 1 an de zile de la data colectarii acestora si a validarii castigatorilor.

Datele cu caracter personal ale castigatorilor vor fi stocate conform prevederilor legale aplicabile in materie financiar-contabila.





La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Operatorul va șterge/distruge aceste date de pe mijloacele de prelucrare și stocare, impunând Imputernicitului/ Imputernicitorilor obligații similare.

7. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

În vederea asigurării unei prelucrări echitabile și transparente, Operatorul informează Participanții cu privire la drepturile de care aceștia beneficiază, în calitate de persoane vizate, conform prevederilor GDPR:

- a. dreptul de retragere a consimțământului cu privire la prelucrare, în orice moment, fără ca aceasta să afecteze legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia;
- b. dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal;
- c. dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal;
- d. dreptul de a solicita ștergerea datelor cu caracter personal;
- e. dreptul la restricționarea prelucrării;
- f. dreptul de a se opune prelucrării, exceptând cazul în care dispoziții legale prevăd contrariul;
- g. dreptul la portabilitate a datelor;
- h. dreptul de a depune o plângere în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

Participanții își pot exercita drepturile menționate anterior sau pot adresa orice întrebare despre oricare dintre aceste drepturi sau orice prevedere din această informare sau despre oricare alte aspecte ale prelucrării datelor printr-o cerere scrisă, datată, semnată și adresată Responsabilului cu Protecția Datelor desemnat la nivelul Operatorului la datele de contact menționate la articolul 1.

De reținut:

Perioada de timp: Termenul de răspuns pentru solicitările persoanelor vizate este de o lună, ce poate fi prelungit, în cazul unor motive specifice legate de anumite cerințe legale sau de complexitatea cererii, cu o perioadă suplimentară de 2 luni.

8. SECURITATEA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Operatorul se obligă să implementeze măsuri tehnice și organizatorice adecvate în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător datelor cu caracter personal aparținând participanților la Campanie. Operatorul se obligă să impună Imputernicitorilor obligații similare, iar Imputernicitorii declară că au implementat măsuri similare de securitate. La evaluarea nivelului adecvat de securitate se va ține seama în special de riscurile prezentate de prelucrarea datelor cu caracter personal generate în special, în mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizată sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate.

9. MODIFICAREA POLITICII DE PRELUCRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Operatorul are dreptul de a modifica prezenta Anexă la Regulament oricând pe durata desfășurării Campaniei, numai în cazul în care se descoperă măsuri mai eficiente pentru protejarea și securizarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate și fără a afecta drepturile și libertățile acestora. Orice astfel de modificare va fi publicată pe site-ul Operatorului și/ sau al Campaniei, respectiv va fi adusă la cunoștința Participanților prin aceleași mijloace prin care au fost încunostințate cu privire la Regulament, cu cel puțin 24 de ore înainte ca acestea să devină aplicabile.

10. ALTE PREVEDERI

Participanți la Campanie pot fi numai persoanele fizice cu vârsta minimă de 18 ani impliniți la data achiziției produsului participant. Datele personale ale Participanților la Campanie vor fi prelucrate în conformitate cu prevederile GDPR.

ACEASTĂ PAGINĂ
RĂMĂNE ALBĂ